

JD-0200

# xFORCE

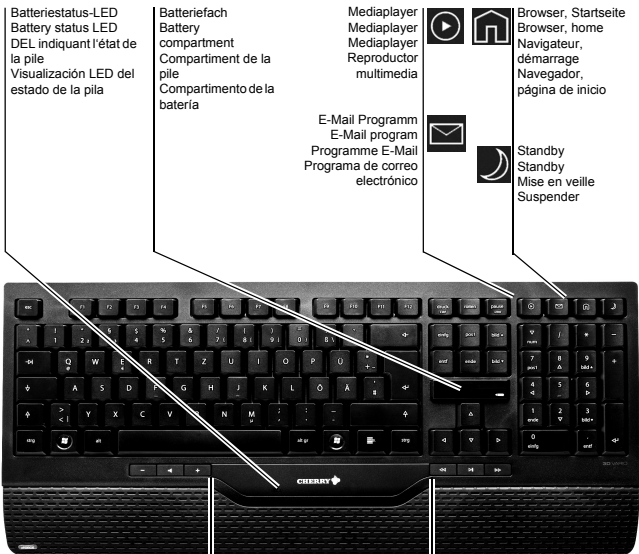
WIRELESS DESKTOP



Bedienungsanleitung  
Operating Manual  
Mode d'emploi  
Guida rapida

**CHERRY** 

## Tastenbelegung / Button function / Programmation des touches / Asignación de teclas



Ton leiser  
Volume down  
Volume plus bas  
Bajar volumen



Ton an/aus  
Sound on/off  
Activer/désactiver le son  
Activar/desactivar el sonido



Ton lauter  
Volume up  
Volume plus fort  
Subir volumen



Voriger Titel  
Previous title  
Titre précédent  
Titulo anterior



Start/Pause  
Play/pause  
Lecteur/pause  
Inicio/Pausa



Nächster Titel  
Next title  
Titre suivant  
Titulo siguiente

Ladestatus-LED  
Charging status LED  
DEL indiquant l'état de charge  
LED de estado

Durch seitlichen Druck auf das  
Scroll-Rad:  
Horizontal scrollen (links/  
rechts)

Side press on the scroll wheel:  
horizontal scroll (left/right)

Pression latérale sur le bouton  
de roulette:  
défilement horizontal  
(gauche/droite)

Desplazar horizontalmente  
(a izquierda/derecha) al  
presionar lateral en la rueda de  
desplazamiento

Browser vor  
Browser forward  
Navigation avant  
Navegador adelante

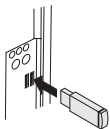
Browser zurück  
Browser back  
Navigation arrière  
Navegador atrás

Batteriestatus-LED  
Battery status LED  
DEL indiquant l'état de la pile  
Visualización LED del estado de la pila

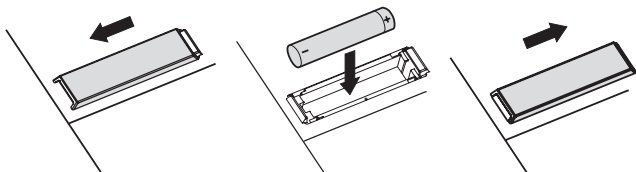
DPI-Schalter  
DPI switch  
Interrupteur DPI  
Conmutador DPI




- 1 Empfänger anschließen / Connecting receiver / Raccorder le récepteur / Conectar receptor




- 2 Alkali-Batterie (Größe AAA) in die Tastatur einlegen / Inserting an alkali battery (AAA size) in the keyboard / Insertion de la pile alcaline (taille AAA) dans le clavier / Colocar batería alcalina (tamaño AAA) en el teclado



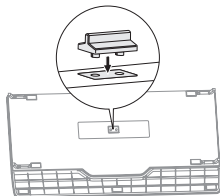
Wechseln Sie die Batterie der Tastatur, wenn die LED  rot blinkt.

Change the keyboard battery when the  LED flashes red.

Vous devez changer la pile du clavier lorsque la DEL  clignote en rouge.

Cambie la batería del teclado cuando el LED  parpadee en rojo.

- 3 Neigung der Tastatur verstellen / Adjusting the keyboard inclination / Réglage de l'inclinaison du clavier / Ajustar la inclinación del teclado



Durch die **3D Vario-Technologie** können Sie die Neigung der Tastatur durch die Aufstellfüße an den Ecken nach vorn oder hinten verstellen. Zusätzlich können Sie den beigelegten Aufstellfuß in die Mitte der Tastatur stecken.

The **3D Vario technology** allows you to adjust the inclination of the keyboard to the front or back using the feet at the corners. You can also plug the foot supplied into the middle of the keyboard.

Grâce à la **technologie 3D Vario**, vous pouvez régler l'inclinaison du clavier vers l'avant ou l'arrière à l'aide des pieds situés aux coins. Vous pouvez en outre placer le pied joint à la livraison au milieu du clavier.

La **tecnología Vario 3D** le permite ajustar la inclinación del teclado colocando las patas situadas en las esquinas hacia delante o hacia atrás según le convenga. Además también puede insertar en el centro del teclado la pata incluida en el suministro.

- 4 Aufladbare NiMH-Batterie (Größe AA) in die Maus einlegen /  
 Inserting a rechargeable NiMH battery (AA size) into the mouse /  
 Insertion de la pile NiMH (taille AAA) rechargeable dans la souris /  
 Colocar batería recargable NiMH (tamaño AA) en el ratón




Die Batterie ist sofort betriebsbereit und muss vor der ersten Benutzung nicht geladen werden.


The battery is ready for immediate use and does not need to be charged before first use.


La pile est immédiatement prête à l'emploi et il n'est pas nécessaire de la charger avant la première utilisation.


La batería está ya lista para el funcionamiento, por lo que no es necesario cargarla antes de utilizar por primera vez el ratón


- 5 Batterie der Maus laden / Charging the mouse battery /  
 Chargement de la pile de la souris / Cargar batería del ratón


**Laden** Sie die Batterie der Maus, wenn die Batteriestatus-LED der Maus  rot blinkt. Während des Ladevorgangs können Sie weiterarbeiten. Stecken Sie das Ladekabel nur ein, wenn eine aufladbare Batterie eingelegt ist.


Das vollständige Laden der Batterie dauert ca. 16 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladestatus-LED  rot.


**Charge** the mouse battery when the  mouse battery status LED flashes red. You can continue working during the charging process. Only plug in the charging cable when a rechargeable battery is inserted.

Completely charging the battery takes approx. 16 hours. During the charging process, the  LED glows red.

**Vous** devez recharger la pile de la souris lorsque la DEL d'état de la pile de la souris  clignote en rouge. Vous pouvez continuer à travailler pendant le chargement. Ne branchez le câble de chargement que lorsqu'une pile rechargeable est insérée.

La recharge complète de la pile dure 16 h env. Pendant le chargement, la DEL d'état de charge  est allumée en rouge.

**Cargue** la batería del ratón cuando el LED de estado  parpadee en rojo. Usted puede seguir trabajando durante el proceso de carga. Introduzca el cable de carga sólo en el caso de que se haya colocado una batería recargable.

La carga completa de la batería dura unas 16 horas. Durante el proceso de carga el LED de estado  permanece iluminado en rojo.



**Vorsicht! Caution! Attention! ¡Atención!**  
 Beschädigung der Batterie oder der Maus.

- 1 Laden Sie in der Maus nur NiMH-Batterien (2100 mAh).
- 2 Verwenden Sie externe Ladegeräte nur, wenn diese für NiMH-Batterien geeignet sind.

Damage to the battery or the mouse

- 1 Only charge NiMH batteries (2100 mAh) in the mouse.
- 2 Only use external charging devices if they are suitable for charging NiMH batteries.

Endommagement de la pile ou de la souris.

- 1 Ne chargez que les piles NiMH (2100 mAh) dans la souris.
- 2 Utilisez des chargeurs externes uniquement s'ils conviennent pour des piles NiMH.

Para evitar daños en la batería o en el ratón:

- 1 Cargue en el ratón sólo baterías NiMH (2100 mAh).
- 2 Utilice sólo cargadores externos que sean adecuados para baterías NiMH.

# Operating Manual

## Congratulations!

When you select a quality product from Cherry, you've always made the right choice. Cherry is a registered brand of ZF Electronics GmbH.

The following features in particular set your **xFORCE** apart:

- The freedom of no cables with a range of 10 m
- Laser sensor with changeable resolution for fine-detail work with the DPI switch on top of the mouse (800/1600 dpi)
- Horizontal scrolling through side pressure on the scroll wheel. Install the software to use the function and program some keys however you like. (Download free-of-charge at: [www.cherry.de/english/service/download.php](http://www.cherry.de/english/service/download.php))

For information on additional products, downloads, and much more, please visit [www.cherry.de](http://www.cherry.de) or [www.cherrycorp.com](http://www.cherrycorp.com)

We hope you enjoy your new **xFORCE**.  
Your Cherry Team

## 1 Tips

### 1.1 Surface under the mouse

A bright, structured surface under the mouse increases the efficiency of the mouse and ensures optimum detection of movement.

A reflective surface is not suitable for use under the mouse.

### 1.2 Cleaning the devices



#### Caution!

Damage may be caused by harsh cleaning agents or liquids in the devices

- 1 Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- 2 Prevent liquids from entering the devices.
- 3 Do not remove the keycaps of the keyboard.

- 1 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- 2 Dry off the mouse with a soft, lint-free cloth.

### 1.3 Disposal of the old unit



Dispose of the old unit via a collecting point for electronic scrap or via your dealer.

### 1.4 Disposal of the batteries



The keyboard contains an alkaline battery. Do not recharge it. The mouse contains a rechargeable nickel metal hydride battery.

If the alkaline battery is empty or the NiMH battery cannot be recharged, do not dispose of them with household waste. Batteries contain potentially harmful substances that can damage the environment and endanger public health. Please take your batteries to a commercial disposal site or a recycling center run by your local authority. This service is statutory and free of charge. Please only throw used batteries into the designated containers.

All standard and rechargeable batteries are recycled, which enables valuable raw materials, such as iron, zinc and nickel to be recovered. Recycling batteries is the easiest way to contribute toward protecting the environment.

Thank you for your cooperation.

### 1.5 RSI syndrome



#### RSI syndrome

RSI stands for "Repetitive Strain Injury". RSI results from small, continually repeated movements.

Typical symptoms are discomfort in the fingers or neck. For further information see: [www.cherry.de/english/service/servicedownload\\_rsi.htm](http://www.cherry.de/english/service/servicedownload_rsi.htm)

- 1 Set up your workspace for maximum ergonomic benefit.
- 2 Position the keyboard and mouse in such a way that your upper arms and wrists are on either side of your body and are stretched out.
- 3 Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- 4 Change the position of your body often.

## 2 Troubleshooting

- 1 Check whether the batteries are inserted correctly and supply sufficient voltage.
- 2 Connect the receiver to another USB port on the PC.

## 3 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 1.5 V Mouse: 1.2 V Receiver: 5.0 V/DC $\pm 5\%$ SELV
Current consumption	Keyboard: typ. 6 mA Mouse: typ. 20 mA (during the charging process: 150 mA) Receiver: typ. 30 mA
Battery type keyboard	1 alkaline battery, type AAA (LR03)

Designation	Value
Battery type mouse	1 NiMH battery, type AA (LR6), 2100 mAh
Storage temperature	-20 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +45 °C



#### Using the laser with a defective mouse is dangerous

The laser beam is invisible.

If the mouse is defective, the level of radiation may increase.

- 1 If you suspect a defect: Do not look into the laser opening on the bottom of the mouse.
- 2 Turn the defective mouse off immediately.
- 3 Have the defective mouse repaired by your dealer or dispose of it through a collecting point for electronic scrap or with your dealer.
- 4 For further information see:  
[www.cherry.de/english/service/service\\_laser\\_class\\_1.htm](http://www.cherry.de/english/service/service_laser_class_1.htm)

## 7 Certifications

### 7.1 CE Declaration of Conformity

Hereby, ZF Electronics GmbH, Auerbach/Opf., Germany, declares that this Radio-Frequency peripheral is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The CE Declaration of Conformity can be retrieved by accessing the following internet address:

[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)

Once accessed, click on the relevant product name to retrieve the CE Declaration of Conformity.

### 7.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

Information to the user: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## 8 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

The recharging cable is only connecting to USB 1.x or 2.x for power supplying and charging the mouse.



#### CAUTION

Risk of explosion if batteries are replaced by an incorrect type.

- Dispose of used batteries according to these instructions.

## 4 Contact

ZF Electronics GmbH  
Cherrystraße  
91275 Auerbach, Germany  
[www.cherry.de](http://www.cherry.de)  
[www.cherrycorp.com](http://www.cherrycorp.com)  
E-mail: [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)  
Telephone:

Sales: +49 (0) 180 5 243779\* (0180 5 CHERRY\*)

Technical support: +49 (0) 180 5 919108\*

(\*14 euro cent/min. from German landlines, prices may vary for calls made from mobile networks.)

Please have the following information on hand when contacting technical support:

- Item and serial no. of the product
- Name and manufacturer of your system
- Operating system and, if applicable, installed service pack version

## 5 General advice

Cherry, a brand of ZF Electronics GmbH, continuously optimizes its products as new technologies are developed. For this reason we reserve the right to make technical alterations. The evaluation of product reliability and the definition of the product's technical performance are carried out according to our own requirements in order to meet internationally recognized regulations and standards. Requirements in addition to these can be met through mutual cooperation. Improper usage, handling, storage and external influences could lead to faults and defects during use.

We do not accept warranty for defects caused by alterations to our product by the user and shall not be held liable for unauthorized modifications. All repairs must be made by us or an officially appointed organization or person.

Possible compensation claims against ZF Electronics GmbH or its nominated officers – whatever the legal justification including physical or stress related injuries – are excluded.

Exceptions to this exist in the case of intent or gross negligence on the part of ZF Electronics GmbH, infringements of Product Liability Law or in cases of injury, bodily harm or risk to health. These operating instructions only apply to the accompanying product.

Full details can be obtained from your distributor or direct from us.

## 6 Warning notes



#### Danger of suffocation due to swallowing of small parts

- Ensure that this unit does not end up in the hands of children under the age of six.

#### Class 1 laser product

EN 60825-1:2007

Safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

# Restricted Manufacturer's Guarantee

**Restricted Guarantee – statutory Guarantee:** Please note that the Restricted Manufacturer's Guarantee set out below applies in addition to your statutory guarantee and neither replaces nor restricts it. Please contact the seller of this product with any claim based on your statutory guarantee rights arising from the sale of consumer goods.

**Guarantee rights:** Cherry is a registered brand of ZF Electronics GmbH. With effect from June 1, 2006, ZF Electronics GmbH ("ZF Electronics") grants the purchaser of this Cherry product ("Product") a Restricted Manufacturer's Guarantee ("Guarantee") provided that this Product is bought and used by the purchaser in his capacity as a consumer. Commercial users of this Product or purchasers acting in their capacity as entrepreneurs are excluded from the Guarantee as set out below. The granting of a guarantee and its contents for these purchasers can be agreed with ZF Electronics individually at the contact address given in the instructions for use.

The Guarantee is not transferable and is limited to the original purchaser.

This Guarantee applies only to Products bought in a member state of the European Union, Iceland, Norway, Switzerland or Turkey and which were intended for sale in one of these countries; it is valid and enforceable in these countries only.

**Guarantee period:** The Guarantee period begins on the date on which the Product is purchased by an end customer (date of original proof of purchase) and runs for three (3) years, or ninety (90) days for all media on which software for this Product is provided.

**Claiming under the Guarantee:** If you wish to make a claim under this Guarantee, you must, within thirty (30) days of the occurrence of a defect, submit the following to an authorized ZF Electronics customer service office: the Product and the original proof of purchase. This must show the name and address of the authorized ZF Electronics salesperson and the date and place of purchase as well as the unique product designation. Responsibility for loss or damage to the Product is not transferred to ZF Electronics until the product has reached ZF Electronics.

**Guarantee benefits:** Defects in the material, construction or processing of the hardware will be remedied within the Guarantee period by ZF Electronics or by an authorized ZF Electronics customer service office free of charge within a commercially acceptable period by repair to the extent necessary to restore operation, or, should ZF Electronics at its own discretion consider it necessary, by replacing the Product or parts of it. If neither of these two possibilities is feasible, ZF Electronics will reimburse the customer the purchase price paid. Replacement products may also be products which were state-of-the-art at the time of the purchase of the Product to be replaced. ZF Electronics may use new, refurbished or as-new products or parts for the repair and replacement of the Product. As far as legally possible, ZF Electronics may choose between the possibilities mentioned above at its own discretion.

Replaced parts or Products are guaranteed either until the end of the original Guarantee period for the original Product or for three (3) months from the exchange of the parts or Products, whichever Guarantee period is longer.

Exchanged or returned parts or pieces of equipment become the property of ZF Electronics.

Defects in parts subject to wear and tear, which by their nature have only a limited service life (e.g. batteries or fuses), are not covered by the Guarantee. Products from third parties supplied together with the Product under Guarantee are not covered by the Guarantee from ZF Electronics.

Furthermore, the Guarantee does not cover normal wear and tear. Additionally, the Guarantee from ZF Electronics does not apply if the defect is the result of disregard of the instructions for use, improper or rough treatment or attempts at modification, e.g. using sharp objects, bending, pressure or dropping, of unauthorized interference or attempts at connection, unauthorized opening or repair or attempted repair with non-approved spare parts, incorrect operation or faulty installation. Nor does the Guarantee cover cases where the



Product has been exposed to moisture, damp, extreme heat or extreme climatic conditions or short fluctuations of these influences, corrosion or oxidation, where food or liquids have been spilled over it or it has been attacked by chemical substances.

**Limitation of liability:** ZF Electronics liability is limited to the original purchase price of the Product.

to the legally permitted extent, ZF Electronics also precludes liability for any accompanying or resulting damage, indirect or other damage and the shortfall or loss of income or profit, the loss of information or data or other financial damage incurred in connection with the purchase, installation, maintenance or use of the product, in particular higher costs or expenditure on indirect losses or damage, even if ZF Electronics has been informed of the possibility of such damage.

The limitation and preclusion of liability shall apply even if a remedy provided under the Guarantee has not fulfilled its purpose.

ZF Electronics is under no circumstances responsible for the customer's software, information or data stored on or integrated into the Product returned to ZF Electronics.

The limitations of liability detailed above do not apply in cases of intent or gross negligence on the part of ZF Electronics or in the case of death or injury to persons.

**No guarantee on operator software:** This Product may contain software from third-party providers whose use is regulated through a separate licence contract, or it may be connected to software of this kind. The Guarantee granted by ZF Electronics does not cover such third-party software, regardless of whether it is contained in the product or has been downloaded on to the product and regardless of whether it was added during installation, assembly, transport or at any other time in the delivery chain or was received by the purchaser in another way. Information concerning the guarantee applicable in this case may be obtained from the licence contract with the end user, which regulates the use of software of this type.

**Further information:** This Guarantee contains the sole and exclusive legal remedy of the purchaser towards ZF Electronics and ZF Electronics sole and exclusive liability for defects in the product. This Guarantee replaces all other guarantees and declarations of liability where these were made in verbal, written or implied form or are based on (non-mandatory) applicable statutory or contractual provisions. It also replaces implied guarantees of the marketable quality of the Product or its suitability for a particular purpose.

No ZF Electronics distributor, sales agent or employee is authorized to grant amendments, extensions or supplements to this Guarantee.

Information on the conditions of the Guarantee, authorized customer service offices and any up-dates may be obtained from our web site at: [www.cherry.de/guarantee/](http://www.cherry.de/guarantee/).

# Mode d'emploi

## Félicitations!

En optant pour un produit de qualité de la marque Cherry, vous avez fait le bon choix. Cherry est une marque déposée de ZF Electronics GmbH.

Votre **xFORCE** se caractérise par les propriétés suivantes:

- Confort sans fil et portée de 10 m
- Capteur laser à résolution commutable pour un travail précis au moyen de l'interrupteur DPI situé sur la face supérieure de la souris (800/1600 dpi)
- Défilement horizontal par pression latérale sur la roue de défilement. Afin d'utiliser cette fonction et de pouvoir programmer librement certaines touches, vous devez installer le logiciel.  
(Téléchargement gratuit sous: [www.cherry.de/french/service/telechargement.php](http://www.cherry.de/french/service/telechargement.php))

Pour de plus amples informations sur d'autres produits, des téléchargements et autres, rendez-vous sur les sites [www.cherry.de](http://www.cherry.de) ou [www.cherrycorp.com](http://www.cherrycorp.com)

Nous vous souhaitons de bien profiter de votre **xFORCE**.

Votre équipe Cherry

## 1 Conseils

### 1.1 Surface pour la souris

L'utilisation de la souris sur une surface claire, structurée augmente son effectivité et garantit une détection optimale des mouvements.

Une surface réfléchissante ne convient pas pour la souris.

### 1.2 Nettoyage des appareils



#### Attention!

Détérioration en cas d'utilisation de produits de nettoyage agressifs ou de pénétration de liquide dans les appareils

- 1 Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- 2 Empêchez tout liquide de pénétrer dans les appareils.
- 3 N'enlevez pas les capuchons des touches du clavier.

- 1 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
- 2 Séchez les appareils avec un chiffon doux non peluchant.

### 1.3 Mise au rebut de l'appareil usagé



Éliminer l'appareil usé via un point de collecte pour déchets électroniques ou via le point de vente.

### 1.4 Mise au rebut des piles



Le clavier contient une pile alcaline manganèse. Ne la rechargez pas. La souris contient une pile rechargeable nickel-hydrure métallique.

Si la pile alcaline manganèse est usagée ou si la pile NiMH ne se recharge plus, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et pour la santé. Mettez les piles au rebut via les dispositifs prévus à cet effet dans le commerce ou les centres de recyclage. La réglementation prévoit leur reprise à titre gratuit. Ne jetez que des piles déchargées dans les récipients prévus à cet effet.

Toutes les piles et batteries sont recyclées. Cela permet de récupérer des matières premières de grande valeur telles que le fer, le zinc ou le nickel. Le recyclage des piles est un moyen très facile de contribuer à la protection de l'environnement.

Merci de votre participation.

### 1.5 Syndrome LMR



#### Syndrome LMR

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs". Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque. Pour plus d'informations visitez: [www.cherry.de/french/service/lmr.htm](http://www.cherry.de/french/service/lmr.htm)

- 1 Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- 2 Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- 3 Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- 4 Modifiez souvent votre attitude corporelle.

## 2 Aide en cas de problème

- 1 Vérifiez que les piles sont correctement mises en place et que la tension est suffisante.
- 2 Raccordez le récepteur à un autre raccordement USB du PC.

## 3 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	Clavier: 1,5 V Souris: 1,2 V Récepteur: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Consommation de courant	Clavier: typ. 6 mA Souris: typ. 20 mA (pendant le chargement 150 mA) Récepteur: typ. 30 mA
Type de pile du clavier	1 pile alcaline manganèse de type LR03 (AAA)
Type de pile de la souris	1 pile NiMH de type LR6 (AA), 2100 mAh
Température de stockage	-20 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +45 °C

## 4 Contact

ZF Electronics GmbH  
Cherrystraße  
91275 Auerbach  
Allemagne

[www.cherry.de](http://www.cherry.de)  
[www.cherrycorp.com](http://www.cherrycorp.com)  
E-mail: [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

Téléphone:  
Distribution: +49 (0) 180 5 243779\*  
(0180 5 CHERRY\*)

Support technique: +49 (0) 180 5 919108\*  
(\*14 cents/min depuis le réseau fixe allemand, différences de tarifs possibles pour les appels depuis les réseaux mobiles.)

Lors de demandes, veuillez à disposer des informations suivantes à portée de main:

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

## 5 Généralités

Cherry, une marque de ZF Electronics GmbH, optimise continuellement ses produits en fonction des progrès technologiques. Par conséquent, nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques. L'évaluation de la fiabilité ainsi que la définition des détails techniques sont le résultat des tests internes conformes aux normes internationales en vigueur. D'autres spécifications peuvent être appliquées suite à une coopération mutuelle. Des mauvaises conditions d'utilisation, de stockage, ou d'environnement peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages lors de l'utilisation.

Nous insistons sur le fait que nous ne pouvons accorder quelque garantie que ce soit causée par une modification du matériel par l'utilisateur. Tous les travaux de réparation doivent être réalisés par nos soins ou une personne/organisation officiellement agréée.

Toute demande d'indemnisation éventuelle contre ZF Electronics GmbH ou ses représentants – quoi que soit la cause (ainsi que des dommages corporels dus à une réaction émotionnelle) – sera rejetée dans la mesure où elle n'est pas la conséquence d'une négligence de notre part. Les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas dans le cadre de la loi sur la Responsabilité Produit allemande ainsi qu'en cas de blessures corporelles ou d'atteintes à la santé. Les conditions d'utilisation ci-dessus ne sont valables que pour le produit livré avec cette notice.

Pour tout complément d'information, veuillez contacter les distributeurs correspondants ou nos services.

## 6 Avertissements

### Produit laser de catégorie 1

EN 60825-1:2007

Sûr dans des conditions d'utilisation raisonnablement.



### Danger relatif au laser avec une souris défectueuse

Le rayon laser est invisible.

Le rayonnement est susceptible de s'accroître en cas de défaillance de la souris.

- 1 Si vous suspectez une défaillance quelconque, ne regardez pas dans l'ouverture du laser située sur la face inférieure de la souris.
- 2 Mettez immédiatement la souris défectueuse hors tension.
- 3 Remettez la souris défectueuse au revendeur en vue de la réparation ou éliminez-la en l'amenant dans un point de collecte prévu pour déchets électroniques ou chez le revendeur.
- 4 Pour plus d'informations visitez: [www.cherry.de/french/service/services\\_classe\\_laser\\_1.htm](http://www.cherry.de/french/service/services_classe_laser_1.htm)



### Danger d'étouffement par ingestion de petites pièces

➤ Veuillez à ce que l'appareil ne parvienne pas dans les mains d'enfants de moins de 6 ans.

## 7 Déclaration de conformité CE

Par la présente ZF Electronics GmbH, Auerbach/Opf., Allemagne, déclare que ce dispositif radiofréquence est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la norme CE est disponible à partir de l'URL: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)  
Une fois sur la page, cliquez sur le nom du produit qui vous intéresse pour y accéder.

# Limitation de garantie et de responsabilité du fabricant

**Limitation de garantie – Garantie légale :** La limitation de garantie et de responsabilité du fabricant stipulée ci-après s'applique. Toutefois, elle ne remplace ni limite les droits à la garantie légale qui vous sont concédés. Veuillez vous adresser au vendeur de ce produit en vue de l'exercice de vos droits à la garantie légale issus de la vente de biens de consommation.

**Droit à la Garantie :** Cherry est une marque déposée de ZF Electronics GmbH. La société ZF Electronics GmbH (ci-après dénommée « ZF Electronics ») accorde à compter du 01/06/2006 une limitation de garantie et de responsabilité du fabricant (ci-après dénommée « Garantie ») à l'acheteur de ce produit Cherry (ci-après dénommé « Produit ») dans la mesure où l'acheteur a acquis et utilise ce Produit en sa qualité de consommateur. Les utilisateurs professionnels de ce Produit ou les acheteurs en leur qualité d'entrepreneurs sont exclus de la Garantie stipulée ci-après. L'octroi et le contenu d'une garantie pour de tels groupes d'acheteurs peuvent être convenus individuellement avec ZF Electronics à l'adresse mentionnée dans la notice d'instruction.

Le droit à la Garantie n'est pas transmissible et se limite au premier acheteur.

La présente Garantie se rapporte uniquement aux Produits qui ont été achetés dans un Etat membre de l'Union européenne, en Islande, en Norvège, en Suisse ou en Turquie et qui sont destinés à la vente dans un de ces pays ; elle s'applique et est applicable uniquement dans ces pays.

**Période de Garantie :** La Garantie prend effet à la date à laquelle le Produit a été acheté par un client final (date du justificatif d'achat original) et sa durée est de trois (3) ans ou quatre-vingt-dix (90) jours pour tous les supports de données sur lesquels le logiciel de ce Produit est livré.

**Recours à la Garantie :** Si vous souhaitez avoir recours à la Garantie, vous devez présenter dans une agence de service après-vente agréée de ZF Electronics dans les trente (30) jours qui suivent le vice les pièces suivantes : le Produit et le justificatif d'achat original. Ce dernier doit comporter le nom et l'adresse du vendeur agréé de ZF Electronics, la date et le lieu d'achat ainsi que la désignation exacte du Produit.

ZF Electronics décline toute responsabilité pour toute perte ou détérioration du Produit jusqu'à son arrivée chez ZF Electronics.

**Garantie :** Les vices de matériel, de construction ou de traitement du matériel seront réparés gratuitement par ZF Electronics ou par une agence de service après-vente agréée de ZF Electronics durant la période de Garantie, dans un délai considéré économiquement raisonnable, de façon à rétablir l'état de fonctionnement ou, il sera procédé à un remplacement du Produit ou des pièces de ce dernier si ZF Electronics le juge nécessaire. Si ces deux possibilités s'avèrent inexistantes, ZF Electronics remboursera le prix d'achat payé par le client. Des produits de remplacement peuvent aussi être des produits conformes à l'état de la technique au moment de l'acquisition du Produit à remplacer. ZF Electronics peut utiliser des produits ou des pièces neuves, remises à neuf ou à l'état neuf afin d'effectuer la réparation et le remplacement du Produit. Dans la mesure où ceci est légal, le choix de l'une des possibilités précitées est toujours laissé à la libre appréciation de ZF Electronics.

Les pièces ou les produits remplacés sont garantis soit jusqu'à expiration de la Garantie accordée initialement pour le Produit d'origine, ou pour une durée de trois (3) mois à compter de la date de remplacement des pièces ou des produits en fonction de la période de Garantie la plus longue.

La propriété des pièces échangées ou reprises ou des pièces d'équipement passe à ZF Electronics.

Les vices sur des pièces d'usure, lesquelles n'ont par nature qu'une longévité limitée (les piles ou les fusibles par ex.) sont exclus de la Garantie. Cette exclusion s'applique également

aux produits d'autres fournisseurs qui sont livrés avec le Produit bénéficiant de la Garantie accordée par ZF Electronics.

D'autre part, la Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale. En outre, ZF Electronics n'est pas tenu de fournir la Garantie si le vice est dû à la non observation de la notice d'instruction, à une manipulation incorrecte ou négligente ainsi qu'à des tentatives de modification, par exemple en utilisant des objets pointus ou tranchants, par pliage, pression ou chute, si ce vice est survenu par suite d'interventions ou d'essais de raccordement non autorisés, d'une ouverture ou d'une réparation interdite ainsi que par des tentatives de réparation avec des pièces de rechange non autorisées, par des commandes incorrectes et une installation non conforme. La Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été exposé à l'humidité, à une chaleur ou des conditions climatiques extrêmes ou à des variations à court terme d'influences correspondantes, corrosion ou oxydation, si des aliments ou des liquides y ont été renversés ou sous l'impact de substances chimiques.

**Limitation de responsabilité :** La responsabilité de ZF Electronics est limitée au montant du prix d'achat original du Produit.

Dans le cadre de l'étendue de la garantie légalement admissible, ZF Electronics exclut en outre toute responsabilité pour tous dommages secondaires ou consécutifs, dommages indirects ou de quelque nature qu'ils soient ainsi que toute perte de revenu ou d'exploitation, perte d'informations ou de données ou tout autre dommage financier qui sont survenus par suite de l'achat, de l'installation, de la Maintenance et de l'utilisation du produit, en particulier une majoration des coûts ou des dépenses pour des pertes ou des dommages indirects, même si ZF Electronics a été avisée de la possibilité de tels dommages.

La limitation de responsabilité et l'exclusion de garantie s'appliquent même si une mesure prise dans le cadre de la Garantie n'a pas rempli ses fonctions.

En particulier, ZF Electronics ne pourra encourir aucune responsabilité du fait du logiciel, des informations ou des données du client enregistrés ou exploités sur le Produit renvoyé à ZF Electronics.

Les limitations de responsabilité susmentionnées ne s'appliquent pas en cas d'acte intentionnel ou grave de la part de ZF Electronics ou en cas de décès ou de préjudices corporels.

**Aucune garantie concernant le logiciel d'exploitation :** Ce Produit peut comprendre un logiciel d'autres fournisseurs et dont l'utilisation est régie par un contrat de licence séparé ou combinée à un tel logiciel. La Garantie accordée par ZF Electronics ne s'applique pas au logiciel de ces fournisseurs, que ce dernier soit compris dans le Produit ou qu'il y ait été téléchargé, qu'il y ait été intégré durant l'installation, le montage, le transport ou à quelque autre moment que ce soit dans la chaîne de livraison ou qu'il ait été obtenu de quelque manière que ce soit par l'acheteur. En ce qui concerne la garantie applicable dans ce cas, veuillez vous référer au contrat de licence pour utilisateur final qui régle l'utilisation d'un tel logiciel.

**Autres informations :** La présente Garantie comprend le seul et unique recours de l'acheteur à l'encontre de ZF Electronics et la seule et unique responsabilité de ZF Electronics pour des vices du Produit. La présente Garantie remplace toutes les autres garanties et déclarations de responsabilité, au cas où ces dernières auraient été déposées sous forme orale, écrite ou tacite ou si elles étaient dues à des dispositions légales applicables (non impératives) ou à des stipulations contractuelles. Par ailleurs, toutes les garanties tacites relatives à la qualité du Produit conforme aux tendances du marché ou à l'adaptation à des fins définies sont également remplacées.

Aucune déclaration de la part d'un distributeur, représentant ou employé de ZF Electronics ne saurait donner lieu à des modifications, des extensions ou des compléments de la présente Garantie.

Pour toutes autres informations sur les conditions de Garantie, les agences de service après-vente agréées et éventuelles mises à jour, consultez le site Internet :

**[www.cherry.de/guarantee/](http://www.cherry.de/guarantee/)**.